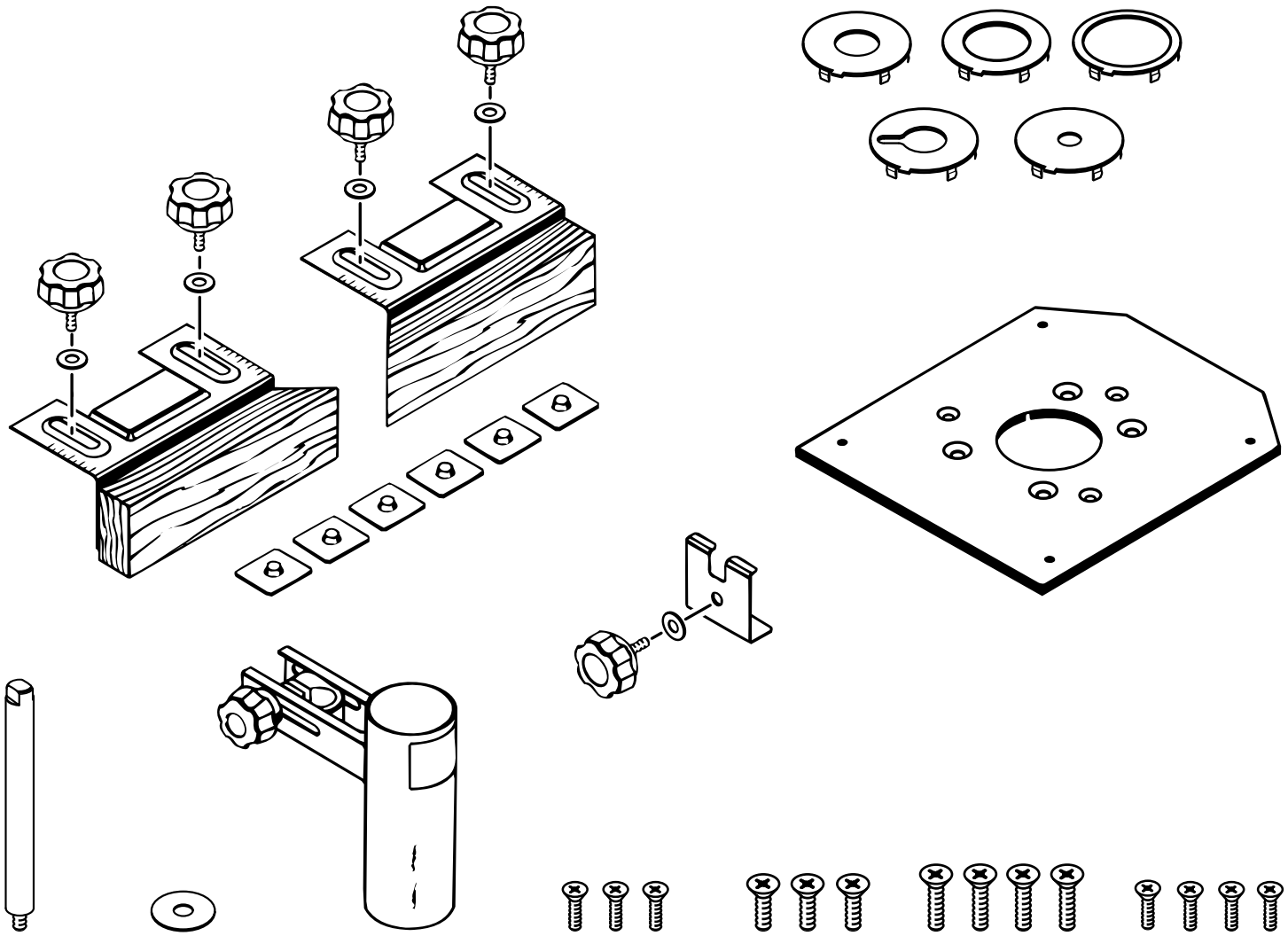
MANUAL DEL USUARIO

#4950300 JUEGO DE MONTAJE DE TUPI (PARA USO CON LA SIERRA DE MESA BT3000)



FELICITACIONES Y LE AGRADECEMOS QUE HAYA COMPRADO ESTE JUEGO DE MONTAJE DE TUPI RYOBI.

Su nuevo **Juego de Montaje de Tupí #4950300** ha sido diseñado para uso con la **Sierra de Mesa BT3000 de RYOBI**. Ha sido diseñado y fabricado de acuerdo con las altas normas de Ryobi de fiabilidad, facilidad de funcionamiento y seguridad para el usuario. Este juego le permite instalar un tupí en la mesa de accesorios de su sierra BT3000. Si este juego es mantenido en forma debida le proporcionará años de rendimiento sin problemas.

CONSERVE ESTE MANUAL PARA REFERENCIA FUTURA

REGLAS PARA FUNCIONAMIENTO SEGURO

- **LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES** antes de instalar o usar este juego de montaje de tupí.
- **LEA LAS INSTRUCCIONES Y REGLAS PARA FUNCIONAMIENTO SEGURO PARA LA SIERRA DE MESA BT3000** antes de hacer funcionar su sierra con este juego.
- **MANTENGA EL AREA DE MONTAJE Y EL AREA DE TRABAJO LIMPIAS.** Los lugares de trabajo y los bancos desordenados invitan a los accidentes.
- **USE SIEMPRE LENTES PROTECTORES.** Los anteojos regulares tienen solamente lentes resistentes al impacto; ellos **NO** son lentes de seguridad.
- **NO USE ESTE PRODUCTO CON OTRO EQUIPO NI PARA OTROS PROPOSITOS.**
- **SIEMPRE DESENCHUFE LA SIERRA DE LA FUENTE DE ALIMENTACION ANTES DE INSTALAR ESTE JUEGO.** Asegúrese de que el enchufe esté apagado ("OFF") cuando vuelva a enchufar la sierra en la fuente de alimentación.
- **NO HAGA NINGUN AJUSTE** hasta que la fresa no se haya detenido completamente y la herramienta haya sido desconectada de la fuente de alimentación.
- **SIEMPRE ALIMENTE LA PIEZA DE TRABAJO CONTRA LA ROTACION DE LA FRESA.**
- **NO COLOQUE LAS MANOS EN POSICIONES DIFICILES**.
- **MANTENGA LOS DEDOS ALEJADOS** de la fresa que gira y use accesorios cuando sea necesario.
- **SIEMPRE QUE SEA POSIBLE,** use la cubierta guardapolvo para protección superior.
- **NO SAQUE LOS PEDAZOS CORTADOS QUE ESTEN ATASCADOS** hasta que la fresa no se hayan detenido y la herramienta no haya sido desenchufada de la alimentación eléctrica.
- **SUJETE LA PIEZA DE TRABAJO FIRMEMENTE CONTRA LA MESA.**
- **LA SIERRA QUE NO ESTA SIENDO USADA PUEDE CAUSAR UNA LESION PERSONAL.** Desenchufe el cordon del motor del tomacorriente situado en la sierra y enchufe el cordon eléctrico del accesorio en el tomacorriente. Siempre use el interruptor principal de la sierra para **poner en marcha ("ON") y apagar ("OFF")** el accesorio.
- **NUNCA USE UNA FRESA DE TUPI** que sea de un diámetro mayor que la abertura en la placa de montaje del tupí.
- **CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.** Consúltelas con frecuencia y úselas para ayudar a otros que puedan usar esta herramienta. Si usted presta esta herramienta a otra persona, entregue también las instrucciones.

Estos símbolos de seguridad se utilizan para advertirle sobre ciertos riesgos posibles. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que acompañan estos símbolos merecen cuidadosa atención y comprensión. Las advertencias por si mismas no eliminan ningún peligro. Las instrucciones o las advertencias que se proporcionan no reemplazan a las medidas adecuadas de prevención de accidentes.

SIMBOLO	SIGNIFICADO
	SIMBOLO DE ALERTA SOBRE SEGURIDAD: Indica atención, advertencia o peligro. Puede usarse conjuntamente con otros símbolos o pictogramas.
	PELIGRO: Si no se obedece una advertencia de seguridad puede lesionarse a si mismo y a otros. Siempre siga las precauciones de seguridad para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y lesión personal.
	ADVERTENCIA: Si no se obedece una advertencia de seguridad puede lesionarse a si mismo y a otros. Siempre siga las precauciones de seguridad para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y lesión personal.
	ATENCION: Si no se obedece una advertencia de seguridad puede lesionarse a si mismo y a otros. Siempre siga las precauciones de seguridad para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y lesión personal.

NOTA: Información o instrucciones vitales para el funcionamiento o mantenimiento de la herramienta.

DESEMPAQUE

⚠ ADVERTENCIA:

No intente hacer funcionar esta herramienta sin antes haber leído y comprendido bien todas las instrucciones, las reglas de seguridad, etc. indicadas en este manual. El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar accidentes, incendio, choque eléctrico o lesiones personales graves. Conserve el manual del usuario y estúdielo frecuentemente para poder utilizar el equipo con seguridad y poder comunicar las instrucciones apropiadas a otras personas que utilicen esta herramienta.

Su nuevo juego de Montaje de Tupí incluye una placa de montaje, dos guías con bloques de guías, un conjunto del protector/cubierta guardapolvo con pivote, cinco placas de garganta además de los soportes y ferretería necesaria requerida para instalar un **Tupí Ryobi** en la mesa de accesorios de la sierra de mesa BT3000.

INTRODUCCION

Como se mencionó anteriormente, este juego le permite instalar un tupí en la mesa de accesorios de su sierra BT3000. Al instalar un tupí en la mesa de accesorios tendrá mayor capacidad para hacer rebajos, ranuras, biselados, colas de milano y juntas de espiga y mortaja.

La versatilidad adicional que se obtiene con el uso de este juego convertirá su sierra de mesa BT3000 en un centro notable de trabajo en madera.

Nota:

Este juego de montaje de tupí ha sido específicamente diseñado para uso **solamente con Tupís Ryobi**. La configuración del agujero en la placa de montaje **no ha sido** taladrada para acomodar otros tupís disponibles en el mercado.

VERIFICACION DE LAS PIEZAS

Separe todas las piezas de los materiales de empaque. Verifique sus piezas con la lista de piezas incluida en la Página 4. Consulte la Figura 1 si no está seguro de la descripción de cualquiera de las piezas. Si falta cualquiera de las piezas, no instale este juego hasta que no haya obtenido la(s) pieza(s) faltante(s).

⚠ ADVERTENCIA:

Si se intenta instalar el juego de Montaje de Tupí o usar de alguna manera sin obtener alguna pieza que esté faltante e instalarla de manera adecuada, se puede producir un accidente que cause una lesión grave.

HERRAMIENTAS NECESARIAS

Las herramientas necesarias para instalar este juego son un destornillador phillips, dos destornilladores para tornillos de cabeza ranurada y una llave ajustable.

Nota: La llave ajustable se usará para apretar el poste roscado en la tuerca en T especial de 5/16 pulg. provista.

⚠ ADVERTENCIA:

Desenchufe el cordón eléctrico de su sierra de mesa BT3000 del tomacorriente antes de instalar este juego. Debe dejarse desenchufado hasta que se haya completado la instalación y todos los accesorios hayan sido correctamente instalados y hayan sido verificados para asegúrarse de que estén firmes. Si no desenchufa su sierra puede producirse la puesta en marcha accidental causando una posible lesión personal grave.

DESEMPAQUE

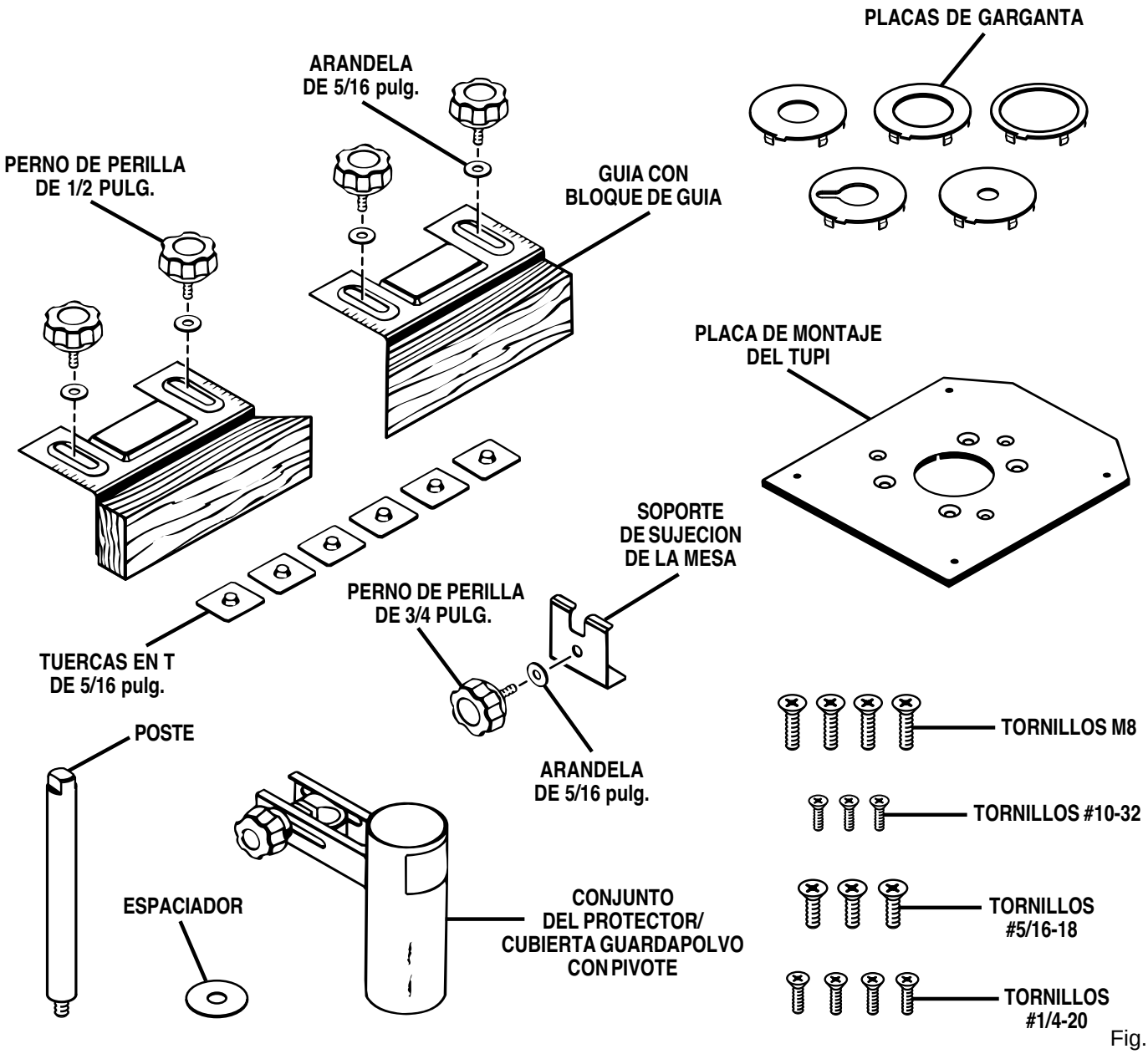


Fig. 1

LISTA DE PIEZAS SUELTAS

Su Juego de Montaje de Tupí No. 4950300 incluye las siguientes piezas:

DESCRIPCION	CANTIDAD
Guía con Bloque de Guía	2
Perno de Perilla (5/16-18 x 1/2 pulg. para la Guía)	4
Arandela de 5/16 pulg.	5
Tuerca en T de 5/16 pulg. (Especial)	6
Espaciador	1
Poste	1
Conjunto del Protector/Cubierta Guardapolvo con Pivote	1
Placas de Garganta	5

DESCRIPCION	CANTIDAD
Placa de Montaje del Tupí	1
Soporte de Sujeción de la Mesa	1
Perno de Perilla (#5/16-18 x 3/4 pulg. para la Sujeción de la Mesa)	1
Tornillo de Cab. Plana (M8 x 24 mm)	4
Tornillo de Cab. Plana (#10-32 x 1/2 pulg.)	3
Tornillo de Cab. Plana (#5/16-18 x 3/4 pulg.)	3
Tornillo de Cab. Plana (#1/4-20 x 1/2 pulg.)	4

MONTAJE

Lea todas estas instrucciones antes de comenzar el montaje de este juego.

MONTAJE DEL TUPI

⚠ ADVERTENCIA:

El cordón eléctrico del motor de la sierra debe ser desenchufado del tomacorriente de la sierra cuando se usa este juego. El cordón eléctrico del tupí debe ser enchufado en el tomacorriente de la sierra. El interruptor principal de la sierra debe ser usado para poner en marcha (**"ON"**) o apagar (**"OFF"**) el tupí. El incumplimiento de esta advertencia puede resultar en una lesión personal grave.

IMPORTANTE

Este juego de montaje de tupí ha sido específicamente diseñado para uso con **Tupís Ryobi**. La configuración del agujero en la placa de montaje **no ha sido** taladrada para acomodar otros tupís disponibles en el mercado.

Nota: En este juego se incluyen los tornillos de montaje para los tupís Ryobi, números de modelo R160, R165, RE170, RE170VS, R175, RE175, R180, RE185, RE600 y RE601. Para el modelo R175 también es necesario usar el juego de control de profundidad #4830175.

INSTALACION DE LAS TUERCAS EN T PARA LOS SOPORTES DE LA GUIA:

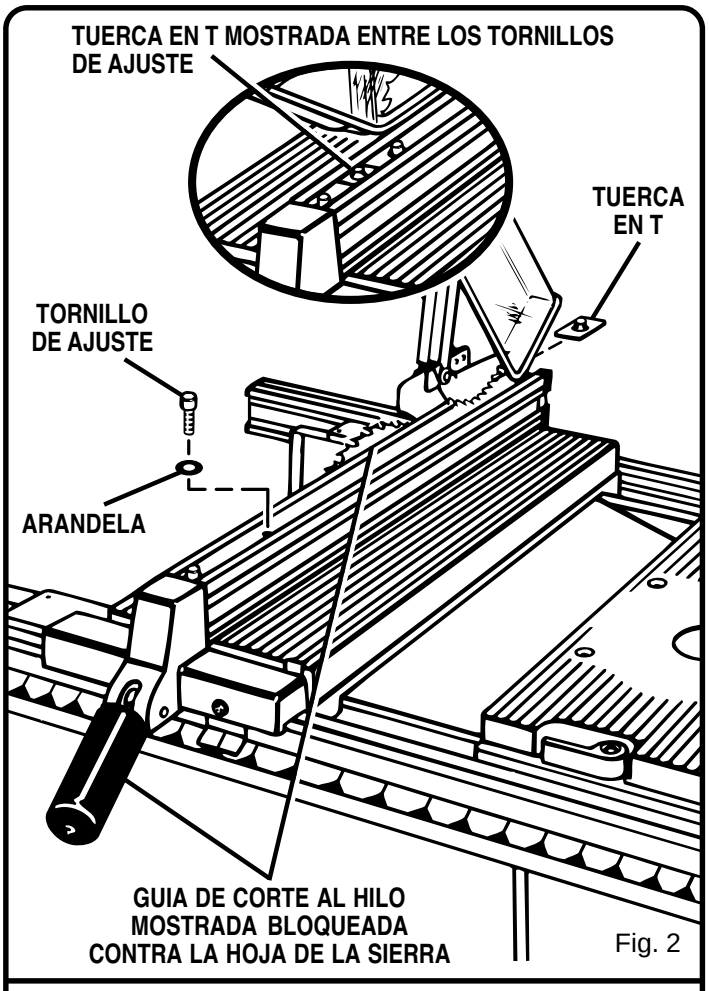
Ver Figura 2.

Las instrucciones de este juego requieren que se coloquen cinco de las seis tuercas en T especiales provistas en la canaleta superior de la guía de corte al hilo de su sierra de mesa BT3000.

- Usando la llave Allen apropiada provista con su sierra BT3000, saque el tornillo de ajuste trasero y la arandela situada en la parte superior de la guía de corte al hilo.
- Deslice una de las tuercas en T en la canaleta superior de la guía de corte al hilo y colóquela entre los dos tornillos de ajuste.

  Nota: Las tuercas en T se instalan desde la parte trasera de la guía de corte al hilo.
- Vuelva a colocar la arandela y el tornillo de ajuste trasero y apriete firmemente.
- Verifique la cuadratura de la guía de corte al hilo con la hoja de la sierra.
- Desbloquee la guía de corte al hilo, aléjela de la hoja de la sierra y bloquéela en su lugar.
- Deslice las cuatro tuercas en T restantes en la canaleta superior de la guía de corte al hilo. *Ver Figura 3.*

  Nota: Deben haber cinco tuercas en T en la canaleta superior de la guía de corte al hilo y solamente una de ellas debe estar entre los tornillos de ajuste de la guía de corte al hilo.


TUERCA EN T MOSTRADA ENTRE LOS TORNILLOS DE AJUSTE
TUERCA EN T
TORNILLO DE AJUSTE
ARANDELA
GUIA DE CORTE AL HILO MOSTRADA BLOQUEADA CONTRA LA HOJA DE LA SIERRA
Fig. 2

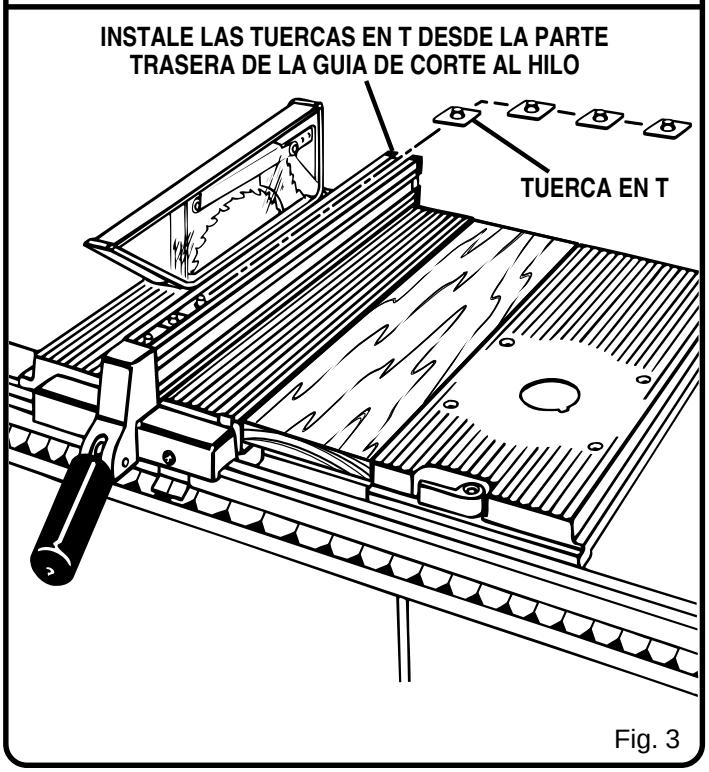


Fig. 3

MONTAJE DEL TUPI

INSTALACION DE LOS SOPORTES DE LA GUIA:

- Para instalar los soportes de la guía, alinee cada soporte con dos de las tuercas en T en la parte superior de la guía de corte al hilo. *Ver Figura 4.*

  Nota: Use las dos tuercas en T delanteras y las dos tuercas en T traseras dejando la que va en el centro sin tuerca.

- Asegure los soportes de la guía en la guía de corte al hilo con las arandelas de 5/16 pulg. y con los pernos de perilla de 5/16 pulg. x 1/2 pulg.

INSTALACION DEL POSTE Y DEL CONJUNTO DEL PROTECTOR/CUBIERTA GUARDAPOLVO CON PIVOTE:

- Coloque el espaciador en el extremo roscado del poste y atornille el poste en la tuerca en T restante. *Ver Figura 4.*
- Apriete firmemente el poste con una llave ajustable en las caras planas de la parte superior del poste.
- Coloque el conjunto del protector/cubierta guardapolvo con pivote en el poste. *Ver Figura 4.*
- El conjunto se deslizará hacia arriba y hacia abajo en el poste como sea necesario. Asegure en el lugar deseado apretando la tuerca de perilla del perno de carruaje.

INSTALACION EN LA PLACA DE MONTAJE DE TUPIS PROVISTOS CON 2 AGUJEROS:

Ver Figuras 5 y 6.

Nota: Para los tupís Ryobi números de modelo R175 y RE175. Para el modelo R175 también es necesario usar el juego de control de profundidad #4830175.

- Desenchufe el tupí.

> **⚠ ADVERTENCIA:**
> Desenchufe el tupí para evitar posibles lesiones.

- La subbase plástica negra está pegada a la base del tupí. No la retire. Asegúrese de que el interruptor del tupí esté en la posición **"OFF"** (Apagado) y el tupí no esté conectado a la fuente de alimentación.
- Coloque el tupí invertido en un banco de trabajo y alinee los agujeros de montaje de la placa de montaje con los dos agujeros roscados situados en la base del tupí.
- La manija con el interruptor del tupí debe quedar dirigida hacia el extremo cuadrado de la placa de montaje. *Ver Figura 5.*

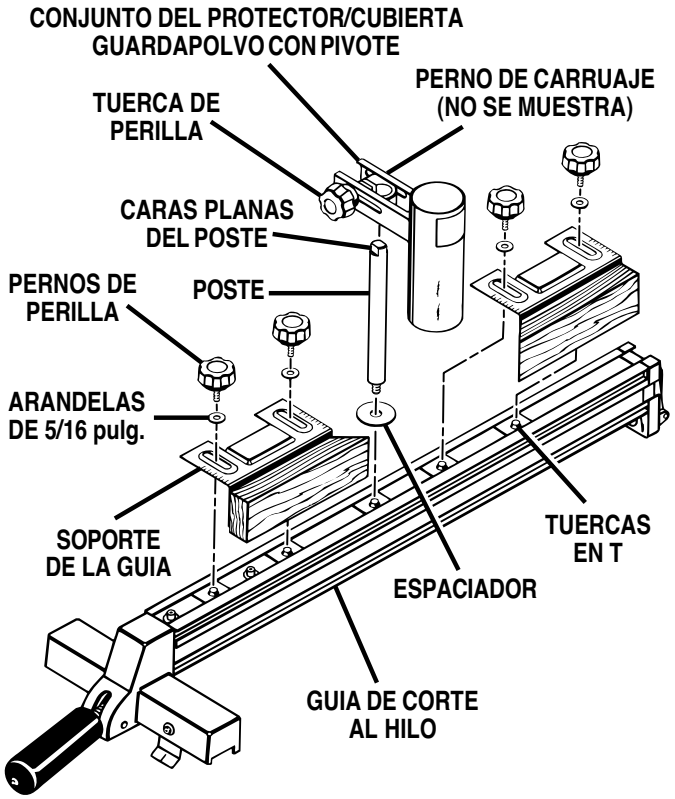


Fig. 4

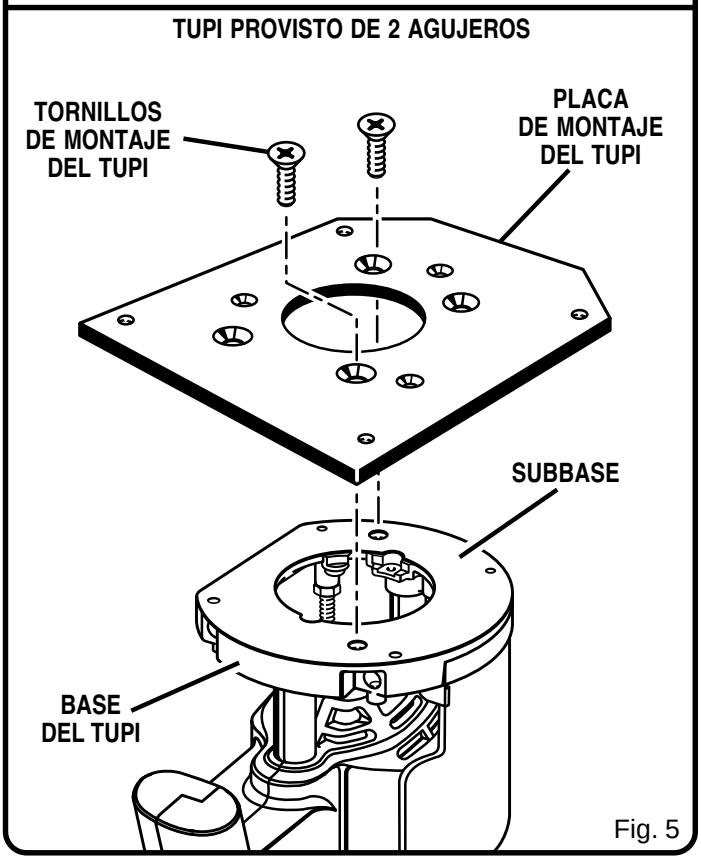


Fig. 5

MONTAJE DEL TUPI

INSTALACION EN LA PLACA DE MONTAJE DE TUPIS PROVISTOS CON 2 AGUJEROS (Continuación):

Ver Figuras 5 y 6.

- Asegure la placa de montaje del tupí en el tupí usando dos pernos de 5/16-18 x 3/4 pulg. incluido en el juego de montaje del tupí.
- Si la placa de montaje está instalada en forma correcta, ella quedará firmemente asegurada en el tupí. *Ver Figura 6.*
- **Apriete firmemente los tornillos.**

INSTALACION EN LA PLACA DE MONTAJE DE TUPIS PROVISTOS CON 3 AGUJEROS:

Ver Figuras 7 y 8.

Nota: Para los tupís Ryobi, números de modelo R160, R165, RE170, RE170VS, R180 y RE185.

- Desenchufe el tupí.

⚠ ADVERTENCIA:
Desenchufe el tupí para evitar posibles lesiones.

- Asegúrese de que el interruptor del tupí esté en la posición **"OFF"** (Apagado) y el tupí no esté conectado a la fuente de alimentación.
- Coloque el tupí invertido en un banco de trabajo y retire los tornillos de la subbase y la subbase del tupí.
- Alinee los agujeros de montaje de la placa de montaje con los tres agujeros roscados situados en la base del tupí.
- La manija con el interruptor del tupí debe quedar dirigida hacia el extremo cuadrado de la placa de montaje. *Ver Figura 7.*
- Asegure la placa de montaje del tupí en el tupí usando tres pernos de 5/16-18 x 3/4 pulg. incluido en el juego de montaje del tupí.
- Si la placa de montaje está instalada en forma correcta, ella quedará firmemente asegurada en el tupí. *Ver Figura 8.*
- **Apriete firmemente los tornillos.**

TUPI CON 2 AGUJEROS CON LA PLACA DE MONTAJE YA INSTALADA

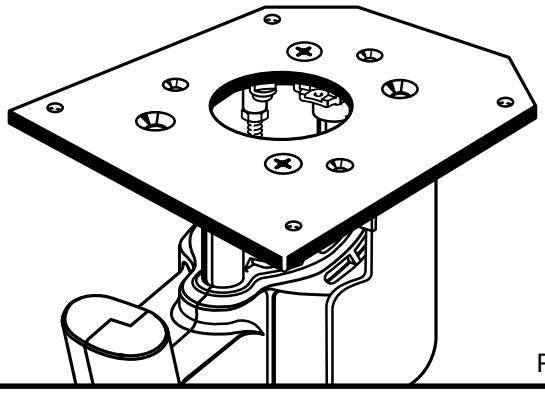


Fig. 6

TUPI PROVISTO DE 3 AGUJEROS

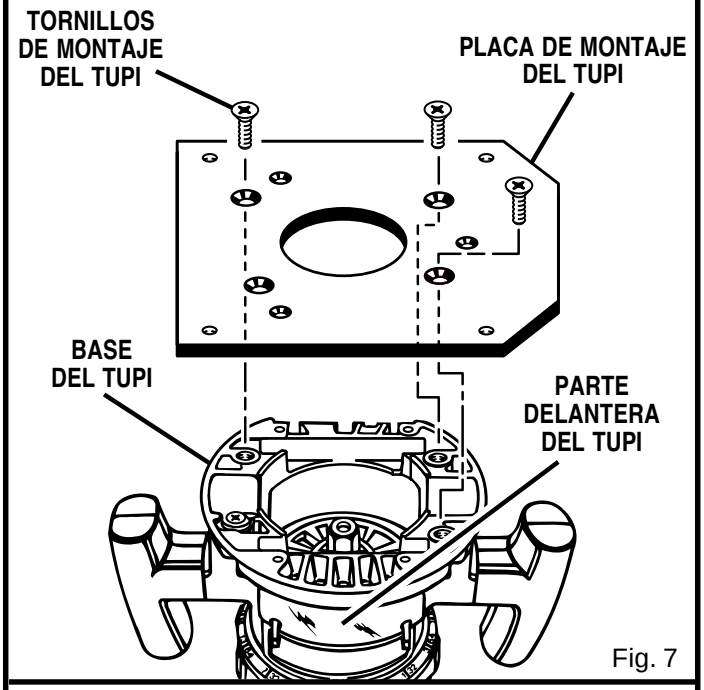


Fig. 7

TUPI CON 3 AGUJEROS CON LA PLACA DE MONTAJE YA INSTALADA

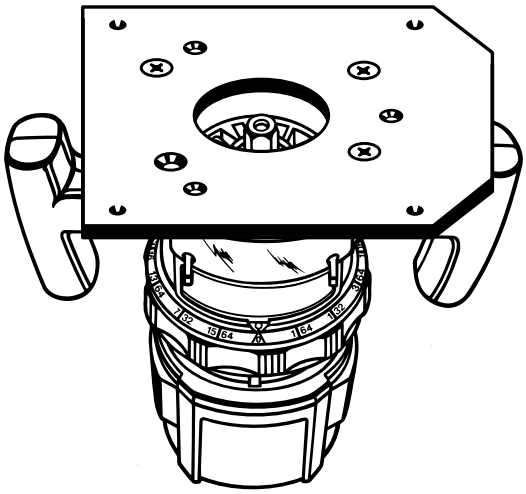


Fig. 8

MONTAJE DEL TUPI

INSTALACION EN LA PLACA DE MONTAJE DE TUPIS PROVISTOS CON 4 AGUJEROS:

Ver Figuras 9 y 10.

Note: Para los tupís Ryobi, números de modelo RE600 y RE601.

- Desenchufe el tupí.

ADVERTENCIA:
Desenchufe el tupí para evitar posibles lesiones.

- Asegúrese de que el interruptor del tupí esté en la posición **"OFF"** (Apagado) y el tupí no esté conectado a la fuente de alimentación.
- Coloque el tupí invertido en un banco de trabajo y retire los tornillos de la subbase y la subbase del tupí.
- Alinee los agujeros de montaje de la placa de montaje con los cuatro agujeros roscados situados en la base del tupí.
- La manija con el interruptor del tupí debe quedar dirigida hacia el extremo cuadrado de la placa de montaje. *Ver Figura 9.*
- Asegure la placa de montaje del tupí en el tupí usando cuatro tornillos de cabeza plana M8 incluidos en el juego de montaje de tupí.
- Si la placa de montaje está instalada en forma correcta, ella quedará firmemente asegurada en el tupí. *Ver Figura 10.*
- **Apriete firmemente los tornillos.**

INSTALACION DE LA PLACA DE MONTAJE CON EL TUPI INSTALADO EN LA MESA DE ACCESORIOS:

- Coloque el tupí y la placa de montaje debajo de la mesa de accesorios. *Ver Figura 11.*
- Asegure la placa de montaje en la mesa de accesorios usando los cuatro tornillos de cabeza plana de 1/4-20 x 1/2 pulg. provistos.

  Nota: La mesa de accesorios puede ser retirada de la sierra de mesa para instalar el tupí y la placa de montaje. Siga las instrucciones indicadas en el manual del usuario de la sierra de mesa para retirar y volver a colocar la mesa de accesorios.
- **Apriete firmemente los tornillos.**

TUPI PROVISTO DE 4 AGUJEROS

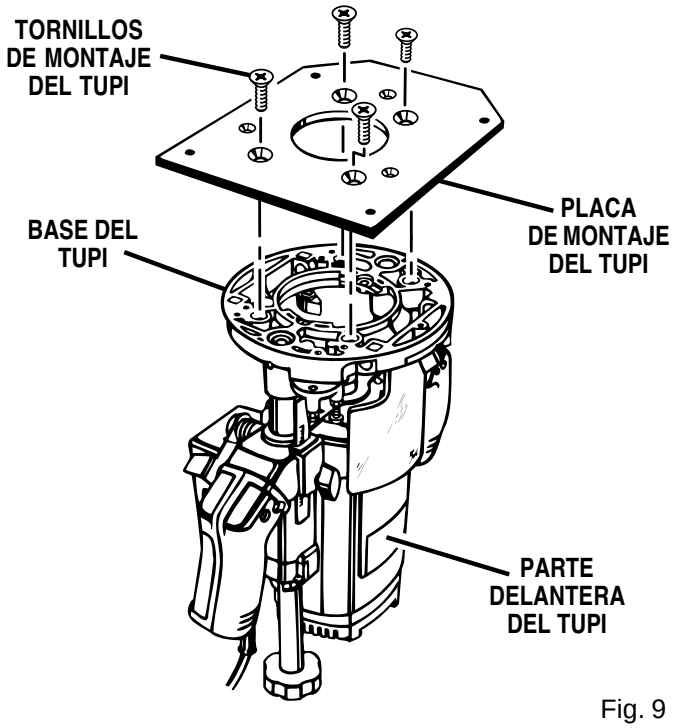


Fig. 9

TUPI CON 4 AGUJEROS CON LA PLACA DE MONTAJE YA INSTALADA

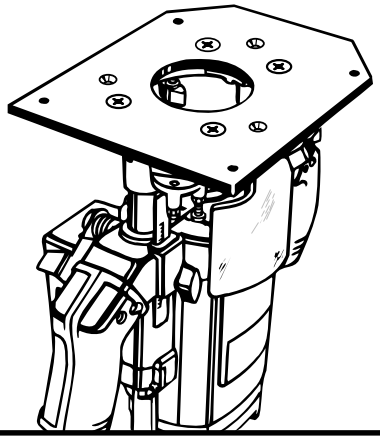


Fig. 10

MONTAJE DEL TUPI

INSTALACION DE LA FRESA DEL TUPI Y DE LA PLACA DE GARGANTA:

- Para este procedimiento, siga las instrucciones en el manual del usuario del tupí. Instale la fresa del tupí y apriete firmemente en el portafresa.

⚠ ATENCION:

Asegúrese de que la fresa del tupí no golpeará la mesa de accesorios ni ninguna superficie metálica.

- Seleccione el tamaño correcto de placa de garganta para el tamaño de la fresa. Alinee la lengüeta en la placa de garganta con la ranura en la mesa de accesorios y coloque a presión en su lugar. Asegúrese de que la placa de garganta esté firmemente asentada debajo de la superficie de la mesa. Vuelva a revisar la fresa del tupí para asegurarse de que no golpeará la placa de garganta.

⚠ ADVERTENCIA:

Las placas de garganta del tupí se incluyen para asegurar de que no haya más de 6,4 mm (1/4 de pulg.) de espacio entre la fresa y la abertura en la placa de garganta. Use la placa de garganta correcta. No use una fresa de tupí más pequeña de 6,4 mm (1/4 de pulg.) o más grande que 50 mm (2 pulg.) de diámetro.

MONTAJE DEL SOPORTE DE SUJECION DE LA MESA:

La palanca en la mesa de accesorios apretará firmemente la mesa al riel delantero. El peso del tupí y de la placa de montaje puede aflojar la mesa de accesorios o producir movimiento en la parte trasera de la mesa. Para evitar esto, instale el soporte de sujeción de la mesa suministrado con este juego.

- Retire el capacete del riel trasero como se muestra en la *Figura 12.*
- Deslice una de las tuercas en T en la canaleta delantera del riel trasero y debajo la mesa de accesorios.
- El soporte de sujeción de la mesa calza en la ranura inferior del riel trasero. La parte superior ranurada del soporte se ajusta alrededor de la porción sobresaliente del lado inferior de la mesa de accesorios, asegurándolo firmemente contra el riel trasero.
- Asegure con una arandela de 5/16 pulg. y un perno de perilla de 5/16-18 x 3/4 pulg.
- **Apriete firmemente el perno de perilla.**

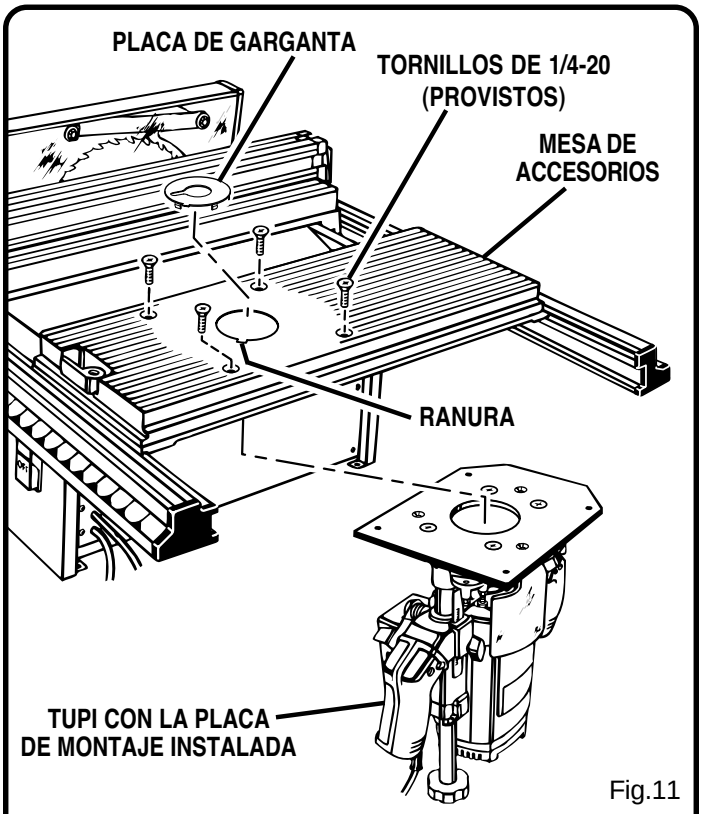


Fig.11

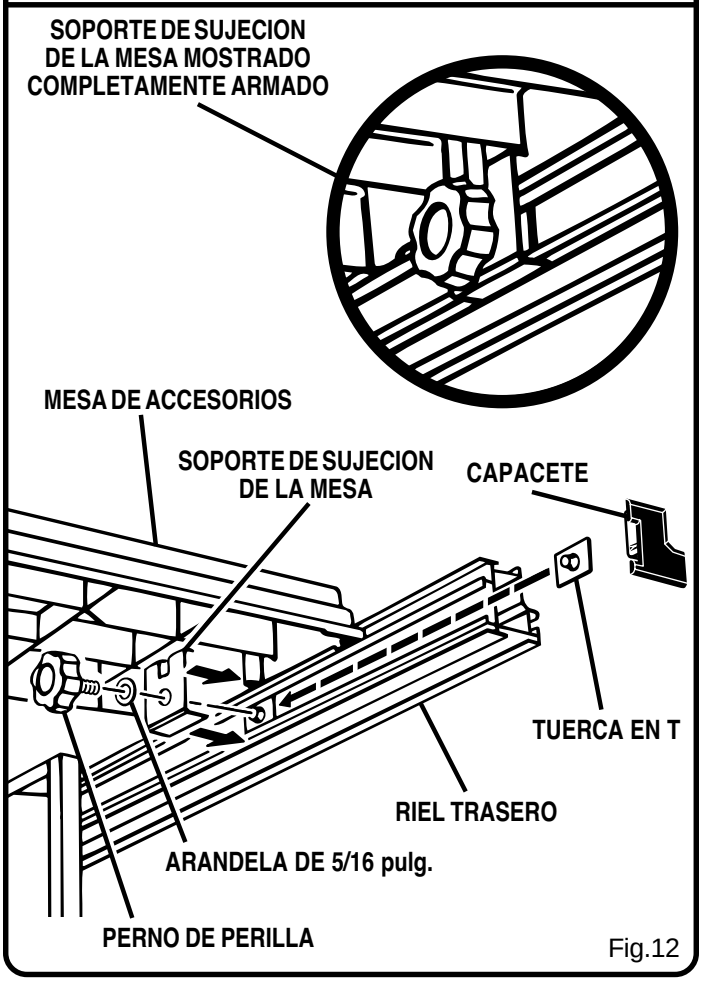


Fig.12

MONTAJE DEL TUPI

MONTAJE FINAL:

Después de que todas las piezas de montaje del tupí han sido instaladas, el conjunto debe verse similar al de la *Figura 13.*

- Compare su montaje con la figura y haga los ajustes necesarios.
- Vuelva a revisar todos los pernos de perilla, accesorios, etc. y **apriete firmemente si es necesario**.

PREPARACION FINAL PARA EL FUNCIONAMIENTO

Ver Figura 13.

- Ajuste la cubierta guardapolvo de modo que no vaya a tocar la pieza de trabajo durante una operación de corte.
- La dirección de alimentación de la pieza de trabajo es desde la derecha hacia la izquierda o desde la parte de atrás de la sierra hacia delante con la fresa ubicada en la abertura de la guía. *Ver Figura 13.*
- La dirección de alimentación debe ser siempre de tal manera que la pieza de trabajo sea alimentada contra los bordes afilados de la fresa giratoria.
- La pieza de trabajo siempre debe estar apretada contra la guía, a menos que se use una fresa guiada con cojinete de bolas. La guía de entrada debe estar ajustada para apoyar la pieza de trabajo no cortada mientras que la guía de salida debe estar ajustada para apoyar de manera adecuada la pieza de trabajo después de las pasadas de corte hechas por la fresa del tupí, para compensar el material que ha sido extraído.

ADVERTENCIA:

La dirección de alimentación para la pieza de trabajo siempre es contra los bordes afilados de la fresa y hacia la rotación de la fresa. El incumplimiento de esta advertencia puede resultar en una lesión personal grave.

ADVERTENCIA:

No use la guía con fresas guiadas con cojinetes de bolas. El incumplimiento de esta advertencia puede resultar en una lesión personal grave.

ADVERTENCIA:

El protector/cubierta guardapolvo puede ser usado en todas las operaciones de ranurado. No intente ranurar a pulso las piezas grandes que tengan un diámetro superior a 15 cm (6 pulg.).

JUEGO DE TUPI MOSTRADO COMPLETAMENTE ARMADO

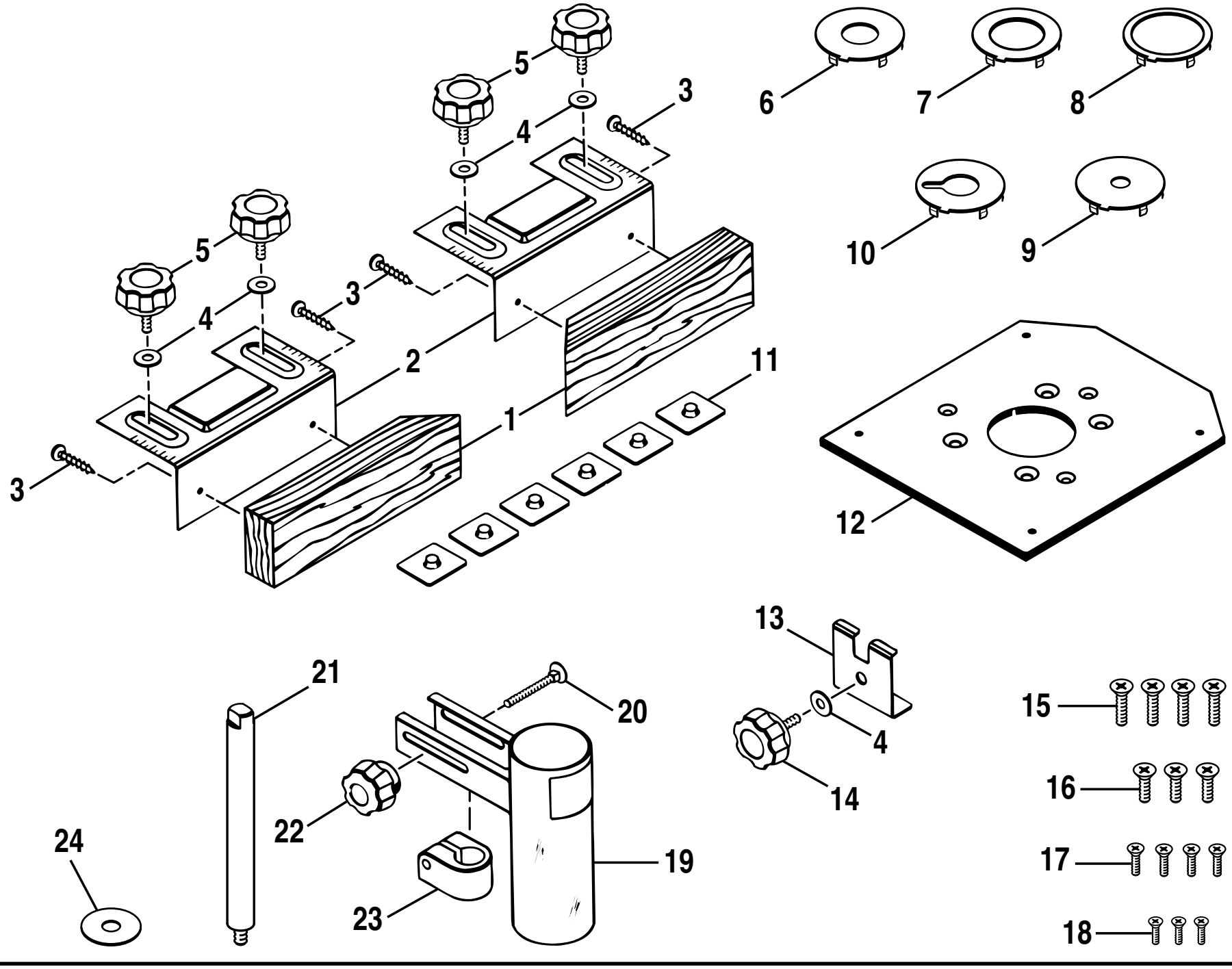
Fig. 13

NOTAS

NOTAS

NOTAS

JUEGO DE MONTAJE DE TUPI #4950300



Ahora que usted ha comprado su **Juego de Montaje de Tupí**, si alguna vez necesita repuestos o servicio, simplemente póngase en contacto con el **Centro de Servicio Autorizado por Ryobi** más cercano**.** Asegúrese de proporcionar todos los detalles pertinentes cuando llame o visite el centro.

LISTA DE REPUESTOS

REF. No.	No. DEL REPUESTO	DESCRIPCION	CANTIDAD
1	969966-001	Bloque de Guía	2
2	969965-002	Guía	2
3	969969-001	Tornillo de Cabeza Redonda de Madera (#10 x 5/8 pulg.)	4
4	906382-361	Arandela de 5/16 pulg.	5
5	661815-001	Perno de Perilla (#5/16-18 x 1/2 pulg.)	4
6	975424-003	Placa de Garganta (1 pulg.)	1
7	975424-004	Placa de Garganta (1-1/2 pulg.)	1
8	975424-005	Placa de Garganta (2 pulg.)	1
9	975424-002	Placa de Garganta (1/2 pulg.)	1
10	975424-006	Placa de Garganta (1-1/8 pulg.)	1
11	969251-001	Tuerca en T de 5/16 pulg. (Especial)	6
12	661710-001	Soporte de Sujeción de la Mesa	1
13	969961-003	Placa de Montaje del Tupí	1
14	661815-002	Perno de Perilla (#5/16-18 x 3/4 pulg.)	1
15	982537-001	Tornillo de Cab. Plana (M8 x 24 mm)	4
16	973605-001	Tornillo de Cab. Plana (#5/16-18 x 3/4 pulg.)	3
17	622183-053	Tornillo de Cab. Plana (#1/4-20 x 1/2 pulg.)	4
18	614661-001	Tornillo de Cab. Plana (#10-32 x 1/2 pulg.)	3
19	969971-001	Conjunto del Protector/Cubierta Guardapolvo con Calcomanía	1
20	621433-017	Perno de Carruaje (#1/4-20 x 1-9/16 pulg.)	1
21	969967-002	Poste	1
22	661816-001	Tuerca de Perilla (#1/4-20 x 1-3/4 pulg. de Diámetro)	1
23	969972-001	Pivote de la Cubierta Guardapolvo	1
24	969968-002	Espaciador	1
	612547-852	Manual del Usuario	

MANUAL DEL USUARIO

#4950300 JUEGO DE MONTAJE DE TUPI (PARA USO CON LA SIERRA DE MESA BT3000)

RYOBI TECHNOLOGIES INC.

1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625
Post Office Box 1207, Anderson, SC 29622-1207
Teléfono: 1-800-525-2579
www.ryobitools.com

612547-852
8-01